

# E koho me ke kākō'o.

E a'o e pili ana i ko Hawai'i mau hana koho pāloka me ke kākō'o, a e 'imi a loa'a ke 'ano koho pāloka e koho ai iā 'oe.

E no'ono'o i ke 'ano koho pāloka e koho ana i kou kūlana kākō'o e pono ai.



## Ke koho pāloka 'ana ma ka hale me ka pāloka pepa.

**Ka leka hikiwawe.** E hiki aku ana kāu pāloka ma kou helu wahi.

**'Ae 'ia ke kōkua.** Inā he pilikia paha ka na'ana, ka māka, a me ka ho'iho'i 'ana i ka pāloka, ua hiki nō ke noi i kōkua. 'Ae 'ia kāu noi 'ana i kekahi kanaka i 'olu'olu iā 'oe e kōkua me ka heluhelu 'ana i kāu pāloka, ka māka 'ana i kāu mau koho, a me ka 'ikemaka 'ana ho'i inā 'a'ole hiki iā 'oe ke pūlima a ho'iho'i kū'oko'a 'ia. 'A'ole na'e 'ae 'ia ke kōkua o kekahi lālā o kāu hana a i 'ole kekahi lālā o kou uniona.

**Ho'olako 'ia ka wahī ho'iho'i.** E ho'iho'i mai i kāu pāloka i ka wahī ho'iho'i i ho'olako 'ia. 'A'ole pa'i leka hou aku e pono ai.

**1. Kāinoa.** Ma o ke kāinoa 'ana e koho, e hikiwawe ana kekahi pāloka ma o ke leka i kēlā me kēia koho pāloka 'ana. 'A'ole pono kekahi noi hou aku.

**2. Loa'a.** E loa'a ana kou pāloka ma kou helu wahi he 18 mau lā ma ke emi loa ma mua o ka Lā Koho.

**3. Koho.** E koho a e ho'iho'i i kāu pāloka ma o ka leka. Ho'olako 'ia nā wahī i kākau mua 'ia me ka helu wahi a me ka pa'i leka i pono ai. A i 'ole, ua hiki ke ho'oili aku i kāu pāloka i ho'opihapiha 'ia ma ka pahu pāloka i kou kalana a i 'ole na kekahi hoa e ho'oili aku nou. E huli a loa'a kekahi pahu pāloka i kou 'āina ma [elections.hawaii.gov](https://elections.hawaii.gov) a i 'ole e kāhea iā (808) 453-8683.

## E koho ma ka hale me ke kākō'o ma o ka pālōka uila.

Inā he kīnānā hua leka pa'i a 'a'ole hiki ke heluhelu i kekahi mau hua leka, ua hiki ke koho pālōka ma o ka pālōka uila i hea pinepine 'ia he Pālōka 'Ano 'Okō'a, 'o ia ho'i ka Alternate Format Ballot (AFB).

### Ma'alahi ma o ka leka uila.

Ho'ouna palekana 'ia kou pālōka AFB ma o kou leka uila. 'A'ole i ho'okahua 'ia ka pālōka ma o ka pūnaeweale, ua ho'ouna wale 'ia na'e ma o ka pūnaeweale.

### Holo me nā mīkini kākō'o pilikino.

Ho'ohana aku i kāu mau mīkini kākō'o pili hale i mea e na'ana aku a e māka aku ho'i i kāu pālōka. Holo ka AFB me nā mea huli pūnaeweale, a me nā mīkini o nā nui like 'ole (pau pū me nā kelepona pa'a lima a

me nā ipapa) a me nā mīkini kākō'o pilikino.

**1. Kāinoa.** E koho i ke koho e noi ai i ka AFB a e hō'ōia i ka ho'okō 'ana i nā koina. E ho'olako i ka leka uila.

**2. Loa'a.** E loa'a ka AFB ma o ka leka uila he 18 mau lā ma ke emi loa ma mua o ka Lā Koho.

**3. E Koho.** E koho a e ho'iho'i i ka pālōka e like me ka 'ōlelo kuhikuhi i ho'olako 'ia me ka AFB. Ua hiki ke ho'iho'i 'ia kou pālōka i ho'opihapiha 'ia ma o ka leka uila a i 'ole ma o ka pa'i 'ana a ho'iho'i 'ia i loko o ka wahī ho'iho'i i ho'olako 'ia iā 'oe ma o ka leka.

## E koho ma kekahi hale koho pālōka me ka mīkini māka pālōka.

Inā 'a'ole i hiki ke māka ma o ka lima i kāu pālōka me ka peni, e kipa aku i kekahi hale koho pālōka a e ho'ohana i ka mīkini māka pālōka, 'o ia ho'i ka Verity Touch Writer.

**He kākō'o miomio.** Me ka Verity Touch Writer i hiki ai ke koho pālōka ma o ka papakaumaka uila

Eia nā hi'ohi'ona:

- He papakaumaka ho'opā nui
- He huila ho'okele e ne'e i loko o ka pālōka.
- Hiki pū ke ho'ohana 'ia ke 'au ho'opā a me nā mea "'omo a puhi"
- Nā kinohua i hiki ke ho'ololi 'ia a me ka papakaumaka ho'ololi mā'ama'ama.
- Ka 'apo lohe

**He mau mīkini kāko’o a puni ka moku’āina.** Aia he Verity Touch Writer ma nā hale koho pāloka. Hāmama nā hale koho pāloka no 10 mau lā ma mua o ka Lā Koho, no laila, ua lawa ka manawa e kipa aku.

**‘A’ole ia he koho pāloka uila.** He mīkini kāko’o wale nō ka Verity Touch Writer e kōkua ana me ka na’ana a me ka māka ‘ana. Ma hope o ke koho ‘ana, e pa’i ‘ia ana he pāloka pepa a e ho’oili ‘ia ho’i i mea e helu aku ai. E like ana ka pāloka i pa’i ‘ia me nā pāloka a nā

mea koho ‘ē a’e a me nā pāloka i ho’ouna ‘ia ma ka leka.

**1. Kāinoa.** Inā kāinoa mua ‘ia, e emi ana ka manawa e kali ai.

**2. E huli.** E huli a loa’a ka hale koho pāloka i kou wahi ma [elections.hawaii.gov](https://elections.hawaii.gov) a i ‘ole ma o ke kāhea ‘ana i ka helu (808) 453-8683.

**3. Koho.** E koho pāloka ma o ka Verity Touch Writer, a e hā’awi aku i kou pāloka i koho ‘ia e like me ka ‘ōlelo kuhikuhi a nā limahana koho pāloka.

## E kāinoa e koho pāloka

E kele aku iā [elections.hawaii.gov](https://elections.hawaii.gov) i mea e kāinoa ai ma o ka pūnaewele a e a’o ai ho’i i kekahi mau ala kāinoa hou aku. Inā ua ne’ē a i ‘ole ua ho’ololi paha i kou inoa a i ‘ole i kou helu wahi e maka’ala i kou ‘ikepili ka inoa.

## Hahai I Kou Pāloka

E maka’ala i ke ala o kāu pāloka a e loa’a mai nā ho’omana’o ‘ana i ‘ole e ‘auana ai ‘oe. Loa’a pū he ho’omana’o ‘ana e ho’iho’i aku ‘oe i kāu pāloka i ho’opihapiha ‘ia i ka ‘ane’ane aku i ka lā palena pau. I mea e kāinoa ai no nā ho’omana’o pāloka, e kele aku iā [elections.hawaii.gov](https://elections.hawaii.gov) a i ‘ole e kāhea i Ke

Ke’ena Koho Pāloka i mea e loa’a ai ke kōkua kelepona.

## Kou Kuleana Kāko’o

Inā pono ke kāko’o i ke ala koho pāloka, e la’a me ke kāinoa ‘ana e koho pāloka, ka māka ‘ana i kāu pāloka a i ‘ole ka ho’ohana ‘ana i nā mīkini kāko’o koho pāloka, ‘ae ‘ia he hoa ‘olu’olu iā ‘oe e like me ke hoa aloha, ka ‘ohana, a i ‘ole he kahu mālama i mea e ho’okō ai i ke kōkua e pono ai. E maka’ala na’e i nā hō’ailona o ka ho’omaka’u mea koho ke ‘imi ‘ia ke kōkua. He mea nui ka ho’omana’o ‘ana i ka hiki ‘ole i ke kanaka kāko’o ke hō’ume’ume i kāu koho ‘ana, a hō’ike paha i kona mana’o iho no ke koho ‘ana.

**Nā kānāwai e hō'ole ana i ka ho'omaka'u mea koho.** I mea e pale aku ai i ka ho'omaka'u mea koho 'ana a i 'ole ka hō'ume'ume 'ana i loko o ke kahua hana, kū'ē ke kānāwai o Hawai'i i ke kōkua o ka 'oihana a i 'ole ka lālā uniona. Eia kekahi, 'a'ole hiki i nā moho ke kōkua i nā mea koho me kā lākou pāloka.

## Nā Kāko'o

Inā pono ke kāko'o a i 'ole kekahi mau mea 'ē a'e ma muli o ke kīnānā e ho'oka'a 'ike aku i ka Mahele Koho Kālana me ka wikiwiki. He kōkua ka ho'omaopopo koke 'ana i mea e holo ma'alaha ai ka ho'okō 'ana i ia mau noi.

## E Ho'oka'a 'Ike Mai

No ke 'ikepili hou aku e pili ana i ke koho 'ana, e ho'oka'a 'ike i kou Mahele Koho Kālana 'o ia ho'i

Kalana o Hawai'i: (808) 961-8277

Kalana o Maui: (808) 270-7749

Kalana o Kaua'i: (808) 241-4800

Kalana & Kūlanakauhale  
o Honolulu (808) 768-3800

No ka 'ikepili koho hou aku, e ho'oka'a 'ike i ke Ke'ena o Ke Koho 'Ana

Kelepona: (808) 453-8683

Kelepona Kākī 'Ole:  
1-800-442-8683

Kelepona TTY (Kikokiko):  
(808) 453-6150

Kelepona TTY (Kikokiko) Kākī 'Ole:  
1-800-345-5915

Leka Uila: [elections@hawaii.gov](mailto:elections@hawaii.gov)

Pūnaewe: [elections.hawaii.gov](https://elections.hawaii.gov)

